



(封面：《Frauen vergibt uns》（《妇女们，请原谅我们！》），第3版，经修订和增补——我们男人必须弥补的。论女人和男人的角色——Hans-Jörg Ronsdorf)

FRAUEN, VERGEBT UNS! (妇女们，请原谅我们！)

我们男人必须弥补的

论女人和男人的角色

Hans-Jörg Ronsdorf

平装本可在 www.frauen-vergebt-uns.de 订购

价格 13.80 欧元，另加邮费。

第3版（增订版），2021年11月

© Hans-Jörg Ronsdorf——版权所有。

Albis 6 1/2

87477 Sulzberg

排版：Hans-Jörg Ronsdorf, 使用 Papyrus Autor

联系邮箱：hj-ronsdorf@t-online.de

ISBN 978-3-9820715-5-8

封面设计：托比亚斯·施特里克 (Tobias Stricker)

插图：劳拉-克里斯汀·龙斯多夫 (Laura-Kristin Ronsdorf)

印刷：www.wir-machen-druck.de

除非另有说明，所用圣经译本为：

Elberfelder Übersetzung (埃尔伯费尔德译本，德语圣经译本)，Edition CSV Hückeswagen

献给我心爱的妻子，

献给我出色的女儿们，

献给我敬爱的母亲，

献给我的祖母和外祖母，

献给我的姐妹，

献给我在基督里的

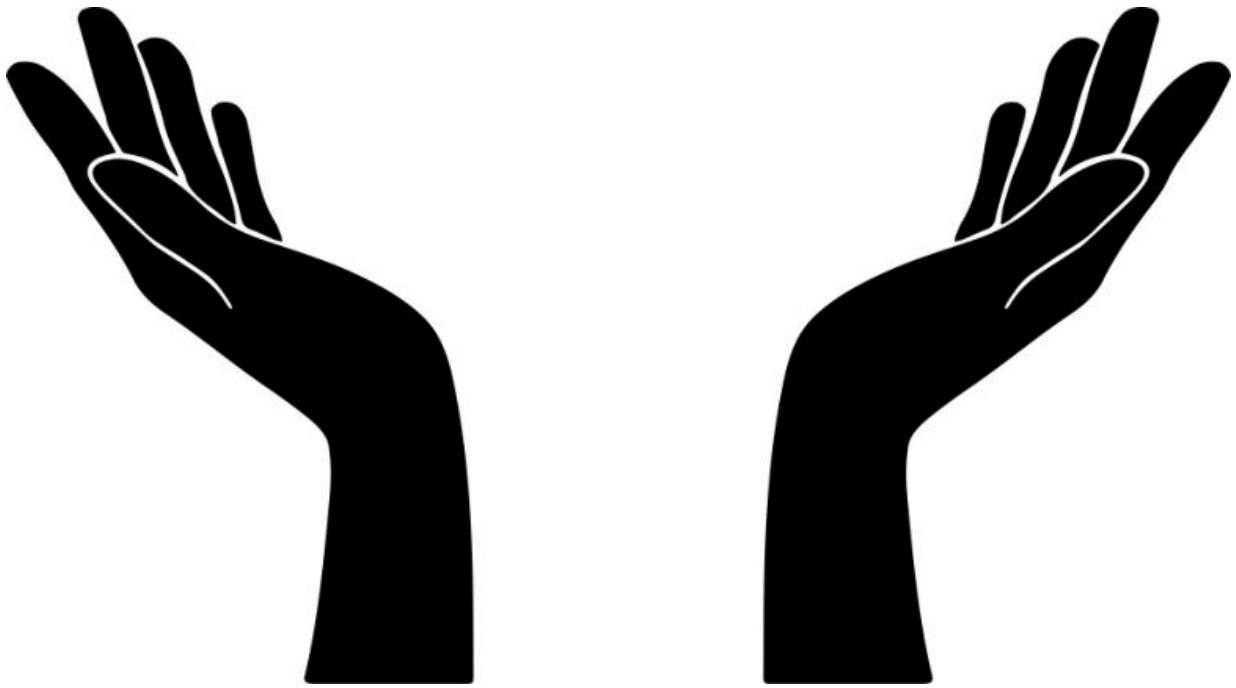
姐妹们和女性朋友们，

献给所有夏娃的女儿，

我曾与她们一同

为神的国度工作，

并且还要与她们一同事奉。



目录	页码
1 前言	13
1.1 第2版（增订版）前言	17
1.2 本书作者	18
2 创造与堕落	24
2.1 一切是怎样开始的	25
2.1.1 第六日的工作	26
2.1.2 人：神的形像——imago Dei	27
2.1.3 人：男人和女人	28
2.1.4 人与神的使命	29
2.1.5 亚当和夏娃的受造	31
2.1.6 希伯来文主导词简述	32
2.1.7 亚当需要帮助	33
2.1.8 夏娃被造	36
2.1.9 取自肋骨	37
2.1.10 “女人”（Männin）	39
2.1.11 彼此相赠	41
2.2 男人和女人的堕落	44
2.2.1 夏娃的回答	47

目录	页码
2.2.2 夏娃的劳苦、怀胎与屈从	48
2.2.3 你必恋慕他，他必管辖你	53
2.3 反对平等的论点	57
2.4 差异与角色分工	61
2.5 创造秩序	65
2.5.1 从伊甸园到新耶路撒冷	68
2.6 他必管辖你——历史	69
2.6.1 古代	70
2.6.2 亚里士多德	71
2.6.3 妇女作为财产	73
2.6.4 父权制	74
2.6.5 希腊思想对犹太思想的影响	75
2.6.6 教父	76
2.6.7 宗教改革	78
2.6.8 世俗的妇女权利运动	80
3 弥赛亚耶稣与妇女	84
3.1 服事的女门徒	86
3.2 妇女应当学习	87
3.3 人人平等	87
3.4 月经不再是不洁	88
3.5 被遗弃，又被寻回	89
3.6 通奸需要两个人	90
3.7 挺直腰板站立	92
3.8 没有双重标准	93
3.9 不知羞耻的恩典	93
3.10 十字架：男人们在哪里？	95
3.11 女使徒马利亚	96
4 妇女之友保罗	100
4.1 吕底亚	101

目录	页码
4.2 非比	103
4.3 百基拉	105
4.4 犹尼亚	106
4.5 马利亚、土非拿和土富撒、彼息	108
4.6 友阿爹和循都基	109
4.7 革来氏	109
4.8 宁法	110
4.9 保罗，哺育孩子的母亲	112
5 婚姻中的男人和女人	115
5.1 古代的家庭及其规则	115
5.1.1 新约中的家规	117
5.1.2 基督徒家规的影响	118
5.1.3 以弗所书第5章中的家规	120
5.1.4 彼此顺服的理由	121
5.1.5 基督徒生活的指示——今天	124
5.1.6 古代家庭中的妇女	125
5.2 头与顺服：以弗所书第5章	127
5.2.1 头	128
5.2.2 古代的家庭	128
5.2.3 照字面理解？	129
5.2.4 处境化	132
5.2.5 再谈“头”	133
5.2.6 结论	135
5.3 顺服	138
5.3.1 总结	145
6 教会中的男人和女人	149
6.1 哥林多前书第11章——头、头发与蒙头	152
6.1.1 解释经文的原则和提示	153
6.1.2 经文的适用范围	154

目录	页码
6.1.3 三对关系，各有一个头	156
6.1.4 “头” 是什么意思？	157
6.1.5 哥林多的蒙头	162
6.1.6 头上有权柄的记号？	166
6.1.7 当代意义	167
6.1.8 解释性意译	168
6.1.9 结语与总结	171
6.1.10 哥林多前书第11章的另一种读法	173
6.1.11 引语的例子	173
6.1.12 哥林多前书 11:2-16 的另一种译法	175
6.1.13 总结	177
6.2 不要说话，而要闭口不言	182
6.2.1 问题	183
6.2.2 本章末尾令人困惑之处	185
6.2.3 引语读法	186
6.2.4 一条罗马法律？	190
6.2.5 绝对不是！	191
6.2.6 其他合理的解释	192
6.2.7 顺从的妇女	195
6.3 妇女可以教导吗？	199
6.3.1 经文：提摩太前书 2:8-15	200
6.3.2 以弗所的历史处境	201
6.3.3 场景	203
6.3.4 随处祷告、忿怒与妆饰	204
6.3.5 沉静地、凡事顺服地学习	206
6.3.6 不许教导，也不许辖管男人	207
6.3.7 教导等于辖管吗？	207
6.3.8 “辖管” 是什么意思？	209
6.3.9 亚当和夏娃在以弗所	212

目录	页码
6.3.10 我现在不许	213
6.3.11 借着生产得救?	214
6.3.12 今天的提摩太前书	216
6.3.13 结论	217
6.3.14 提摩太书信经文的解释性意译	218
6.4 普遍性的诫命与受时代限制的诫命	220
6.4.1 圣经主义与唯独圣经	221
6.4.2 照字面理解与字面意义	224
6.5 女祭司、女长老和女执事	225
6.5.1 信徒皆祭司	226
6.5.2 男长老和女长老	227
6.5.3 她是羡慕善工	228
6.5.4 女执事	230
6.5.5 女传道人	232
6.5.6 总结	234
7 “在基督里成为一”：加拉太书 3:28	236
7.1 经文说了什么	237
7.2 经文没有直接说什么	238
7.3 经文间接地说了什么	239
7.4 犹太人和希腊人	240
7.5 为奴的和自主的	240
7.6 关于奴隶制的资料	241
7.7 男人和女人	242
7.8 属地的和属灵的?	243
7.9 并不分男的女的	244
7.10 概括与总结	245
8 父神、圣子和圣灵	247
8.1 神是男性的吗?	248
8.2 不可为自己雕刻偶像	250

目录	页码
8.3 神的女性形象	251
8.4 父与子	252
8.5 永恒圣子的顺服?	253
8.6 耶稣和他的12个门徒	256
8.7 总结	258
9 我的认罪	259
9.1 总结与展望	264
9.1.1 提示与建议	268
10 区别	271
11 几位读者的后记	275
11.1 自由的眼光被遮蔽了!	275
11.2 原本可以有多少可能!	278
11.3 “妇女问题”与“弟兄姐妹之爱”	280
11.4 改变	282
12 最后的恳辞: 妇女问题真的那么重要吗?	284
12.1 问题不在于某几项(被禁止的)事奉	284
12.2 男人感受到什么, 感受不到什么	285
12.3 在妇女问题上我们如何读圣经	286
12.4 敏感	287
12.5 我所关心的不是什么	288
12.6 分裂的理由?	288
12.7 妇女们必须站起来	289
12.8 将来与现在	290
13 参考文献	291
13.1 作者的书	294
14 推荐书目	295
15 个人笔记	300

1 前言

关于这个经久不衰的话题，还要再写一本书吗？该说的、该写的不是都已经说过、写过了吗？再一次争论，还是继续争论？为了捍卫信仰，一个护教的主题不是更重要吗？我渐渐明白，这个主题也属于护教的范畴。它是在一个后现代的世俗社会中捍卫普遍的伦理规范，但同样也是在一个保守的、圣经主义的基督教内部捍卫这些规范。我会说明为什么后者也是如此。

即使没有这本书，在这些问题上的小规模战争、争斗和纠缠也会继续下去。它至今仍在分裂教会。有些教会在“礼拜中究竟可不可以听到妇女的声音”这个问题上就已经分裂了。另一些教会则在“可不可以有女执事或女长老¹”的问题上分裂。或者在“妇女可不可以担任领导职能和讲道”的问题上分裂。

有些立场就像我们头脑中坚不可摧的堡垒：神的话语必须照字面理解，要对抗一切时代精神。另一些人则有疑问和怀疑：今天的我们是否必须这样照字面遵行。

在这本书中，我总结了我对这个主题的研究。熟悉这方面文献的人，几乎不能期待会有什么新的认识。本书也没有梳理从极端保守到极端进步的所有立场。这本书**不**是一项结论开放的研究——它是一个清楚的立场，为了找到它、论证它，我花了几十年的时间。它与我从前所学习和所持守的不同。

需要用一整本书来阐明这一点吗？这件事有那么复杂吗？是，也不是。如果您关注美国死刑犯身上所发生的司法错误的故事，就会看到，为了证明一个人的清白，往往需要大量的举证和收集证据的工作。但有时只需要一次基因检测就够了。无论工作量有多大，请看看那些在30年、40年或50年之后获释的死刑犯的脸！同样，您在本书中会读到一些简单的思想，有时也会读到稍微复杂一些的思想。圣经并不总是容易理解的。认为它总是容易理解，那是一种错觉。就连渔夫出身的使徒彼得也注意到了这一点，他在谈到保罗的书信时说，其中有些是难以明白的（彼得后书 3:15）。

如果这本书被人阅读，反驳、驳斥和愤慨很快就会接踵而至。我了解这些机制，我自己也曾是其中的一部分。即使不会有人改变想法，至少这个话题会被提出来。

就在我写下这几行字的时候，美国的福音派世界又一次就此展开了激烈的讨论。我不能说写这本书时毫无情绪。尽管如此，我努力保持客观。愿读者自己判断。

还有：当然有一些地方，人们完全可以持不同的看法。在这些地方，我所作的决定，是按照我的理解，使之符合圣经的整体图景。

我心里挂念着许多跟随耶稣的妇女和相关的男人，他们觉得这个关于性别角色的话题，以及禁止说话、禁止教导、禁止带领的规定，是值得质疑的，是一种重担。因为他们一方面想认真对待圣经，另一方面却无法照着去做。此外，同样不容忽视的是，在这件事上世界是怎样看待我们的——我们正是要把福音带给这个世界。

神把事情弄得这么难吗？他的意图难道是要我们在这些问题上投入数百万小时的研读、祷告和讨论吗？宁可接受分裂、牺牲合一吗？

我深信——本书就是我为此所作的恳切陈词——这些问题具有高度的现实意义。因为如果妇女在等级上处于男人之下，因而她们在教会和会众中的事奉受到限制（尽管人们一再保证，还有无数其他非公开的事奉），那么，如果我们错了，愿神怜悯我们。

这是一个顺服的问题。对两性都是如此。但不是一种律法主义的、奴性的、惧怕的顺服。

这本书总结了我在过去大约40年中的研究、无数次的谈话以及在网络论坛上的讨论。我从别人那里学到了很多。

我努力指出一条合乎圣经的道路。我尽可能简单地解释。有时，对于这位或那位读者来说，内容可能会太复杂。那么我建议先把它放在一边，接着读下一章。我不是作为神学家写作的，也不是为神学家或自以为是神学家的人写作的。我心中想着的，是那些长久以来与我同行的人，以及那些刚刚信主、我应当在教导上服事他们的人。我盼望并祷告，这本书对男人和女人都有帮助。

有些圣经经文必须重新思考。这样的事并不是第一次发生。对一些人来说，重新解释圣经经文是狂妄的、可疑的。界限会被挪移。但是，**“对于一种自认为处于宗教改革传统中的神学来说，质疑习惯、重新阅读圣经经文，本属其本质”**。²

您会在本书中看到许多引文。这些宝贵的思想我常常是在英语世界中发现的，我希望让说德语的读者也能读到。

最后：**我们的神学不是无误的。永远不是。**无论我们多么希望它是。这本书和所有的书一样，有它的错误、弱点和长处。对这本书来说也是一样：别人本可以写得更好。我感谢所有参与其中的姐妹和弟兄，感谢你们的思想、校正、提示和后记。我特别感谢康妮·恩德勒斯（Conny Endrös，阿尔高地区肯普滕附近的劳本）和贝恩德·许斯肯（Bernd Hüsken，施韦尔姆）的审校。这使我欣喜，也使我想起我在施韦尔姆度过的青年时代——我在那里长大，并在那里受到了良好的属灵塑造。

Hans-Jörg Ronsdorf

阿尔高地区苏尔茨贝格（Sulzberg im Allgäu），2020年11月

我要在你的律例中喜乐，我不忘记你的话。

你的法度是我的喜乐，是我的谋士。

我要奔跑你命令的道路，因为你使我的心宽广。

诗篇 119:16、24、32（Zürcher Bibel〔苏黎世圣经，德语圣经译本〕）

1.1 第2版（增订版）前言

在第二版中，我决定作一些小幅修订和增补。我认为有必要作一些更正，但更多的是增补和文字上的改进。

我主要修订和增补了关于这个主题的三段核心经文的章节，但在可能的地方也作了删减。这尤其适用于关于头、头发和蒙头的那一章。

第一版出版之后，我又查阅了更多的资料，自己也写了一些资料。这些资料可以在我的网站 www.frauen-vergebt-uns.de 上免费下载。

在美国，几乎每个月都有一本关于这个主题的新书出版。这些书大多具有很高的神学水准，并且是从新约经文入手的。它们阐明这个主题的方式，证实了我在本书中想要表达的内容。我比以往任何时候都更加确信：男人和女人在生活的一切领域中完全平等，是神所定意的。

我盼望并祷告，这个合乎圣经的真理能给婚姻、家庭和教会带来医治。也许这本书直到现在才成为它应有的样子。但它仍然是会出错的，它不是真理本身，而是我的解释。

Hans-Jörg Ronsdorf, 苏尔茨贝格 (Sulzberg), 2021年7月

第3版是因为需求增加而必须印行的。同时，我借此机会又作了一些较小的更正和增补。这并没有改变本书的主旨。令我高兴的是，这个话题越来越多地被人提起，主里的姐妹们也越来越明白她们的呼召是什么。

Hans-Jörg Ronsdorf, 奥格斯堡 (Augsburg), 2021年11月

1.2 本书作者

一本书的内容通常比它的作者更重要。但在这种情况下，由于这个主题在保守的基督徒中如此敏感，我想让读者了解是谁写了这本书，以及他是怎样得出书中所阐述的立场的。

直到我三十六岁，我和妻子以及五个孩子一直属于一个（封闭的、排他的）弟兄会聚会，也被称为“老聚会”（Alte Versammlung）。他们自己并不这样称呼自己，因为他们拒绝任何“名称”。在这些聚会或礼拜中，妇女闭口不言。她们不参与。男人和女人几乎总是分开坐。妇女在礼拜中不穿裤子。妇女蒙头。

后来，我们加入了阿尔高的一个教会（运动），它起源于80年代神的一次作为。在那里的一些教会中，妇女被允许出声祷告、作生命见证或提议唱一首诗歌。由于我的过去，我对此感到很为难，因为哥林多前书第14章吩咐妇女要闭口不言。

几年后，我重新面对这个问题，深入地研究了圣经。我确实明白了：妇女可以出声祷告、作见证和提议诗歌，这种做法完全是合乎圣经的。我的理由见于以下各章。

我越来越认为她们的参与是积极的。有人马上会反驳说，我对圣经的研究已经因这种积极的态度而受到影响，偏向了这个方向。在无意识中，也许是这样。但在有意识的层面上，并非如此。我的信念究竟为什么改变了，我会加以说明。

当时在这个教会里，妇女不讲道，也不可以作女执事或女长老。在友好的教会中，过去和现在也是这样。在其中一些教会里，姐妹们甚至闭口不言，这可以用德国的自由弟兄会聚会以及萨尔茨堡地区一个教会潮流的影响或与它们的亲近来解释。

几年前，我离开了这个教会。原因与这里的主题无关。这带来了一种别人也有过的经历。空间上和时间上的距离，使我能以一种新的、分析的眼光来看待自己多年所属的那个群体。我在那里作了七年的长老，自己也持有、捍卫并实行这种对妇女角色的看法。但是距离使我能够重新思考这个问

题。没有一个群体的这种外在压力，我随着时间得出了不同的认识。如果没有这段距离，这大概是不可能的。

我不向读者隐瞒这个改变看法的过程，有人会刻意从负面来解读它，说这是衰落、背道、世俗化。我从青年时代起就熟悉这些思维模式和对动机的评判，其程度几乎是“先知性”的。它们很强烈，根深蒂固。人几乎无法摆脱它们。我自己就曾其中积极的一分子。

这就是我在教会或宗派方面的处境和过去。圣经在教会生活上给予了极大的自由。聚会的形式没有规定。不存在唯一正确的方式。尽管有基督徒这样相信。礼拜的形式——而且形式有很多——是自由的！妇女在其中的角色，就是本书的主题。

关于我本人，最重要的还没有说。或者更好地说，我生命中最重要的人还没有提到。那就是我的妻子克里斯蒂娜（Christine）。为了她，我离开了父母，好与她分享人生。我们有五个已经成年的孩子。我的妻子是一个个性很强的人。一位能够战斗的“母狮”。一个有智慧的女人。我为她感恩胜过一切，正如我在主里的许多弟兄也为他们的妻子感恩一样。她是我在性别问题上个人认识之旅的一部分。没有她，我就不会站在今天的位置上。我现在是、将来也仍然是一个学习者，也是一个会犯错的人。

我们两人都是在一个自由民主的国家长大的。这个国家有男女平等权利的法律，尽管直到今天妇女仍然处于不利地位。我说的是德国和西方文化圈。我们还没有经历过战争，也没有经历过饥荒。今年，我们经历了我们这一代人的第一场大流行病。那种永恒的、不可动摇的安全感和增长感第一次受到了震撼。

这些迄今为止极其积极的人生经历，塑造了我们的思维以及我们对其他文化圈的看法。我认为平等权利是现代民主的一项带来祝福的成就。这可以与废除奴隶制相比，因为奴隶制从来都不符合神的旨意。

我提到这一点，是因为我们的社会化是由（排他的）弟兄会的思想所决定的。在这里，过去和现在都认为男人和女人是同等有价值的，但妇女被排除在教会礼拜的参与之外。妇女是从属的。她是男人的帮手（Gehilfin）。男人是头，在婚姻中拥有领导权。人们相信这样做就是顺服神的话语。忠于圣经。

人可以持有这种信念。但我们可以问：这在多大程度上符合、而且究竟能否符合今天的生活现实？我自己的婚姻是什么样子的？我所经历的父母、祖父母以及今天朋友和熟人的婚姻又是什么样子的——他们出于信念，努力活出两性之间不同的等级或权柄？

虽然在我们婚姻的早年，我自己作了许多决定，没有和妻子商量，但今天我几乎不再这样做了。当我们作为一个团队一同决定、一同行动的时候，我们总是配合得最好。尊重和爱不单行道。彼此交流、共同生活、平起平坐地说话和倾听，这才是理想的状态。每个人都有强的阶段和弱的阶段。凡在需要的时候——这本来也是正常的——就彼此补充。不总是男人走在前面。也可以是女人。轮流着。互相补充。彼此协调。坦诚开放。能够接受纠正。彼此倾听。一同祷告。这就是我所经历的生活现实。其他一切都是倒退。我不想、也不会像古代东方那样，像亚伯拉罕或大卫的时代那样经营婚姻。也不会像耶稣时代那样，同样也不会像宗教改革时代那样。也不会像我的祖父母那样。在这方面，我感恩自己生活在21世纪。

我注意到，那些自认为在男女问题上忠于圣经而生活的人，在实践中过的生活与我们几乎没有什么不同。他们的婚姻也是以平等为特征的，不是单方面的，而是合一中的二人同行。我的意思是：除了个别例外，我在任何地方都看不到像保罗和彼得所描述的那种基督徒婚姻（这些经文将会详细讨论）。相反，这些妻子与她们的丈夫平起平坐地同行。他们大多是一个团队。一概指责妇女想要操纵或支配她们的丈夫，是不公平的。尽管这种情况确实存在。罪始终是每个婚姻中或大或小的火源。但在良好的相处中，这火大多会被扑灭。

当我在本书中主张并论证刚才所说的婚姻立场，以及妇女在教会中的另一种角色时，这会在一些人中引起不理解、拒绝、惊恐和震惊。坚持自己的信念总是要付出代价的。尤其是当一个人提出与自己的教会或朋友的立场相反的论点时。我这样做时，尊重那些旧的、保守的立场。尽管我认为它们是错的。它们抑制神的灵，阻挡他。我希望每一位读者都能坚持读到本书的结尾。如果有人读完了全书，我很乐意就书中的内容与他交谈。

欢迎给我写信，只要论点客观、不带猜疑和指责。我了解这个行当：恰恰在这些问题上，讨论常常是激烈的、不客观的，有时还会针对个人、伤害人。

每个人都应当在神面前省察自己，并且认识到，我们的认识是一部分一部分、一步一步得来的，并且深受我们的环境及其时代的影响。

从青年时代起，就有人劝我读圣经。每天读。并且研究它。我这样做了。我感恩在“聚会”中所领受的良好圣经根基。这本书不是控诉，也不是清算我的过去，如果有人想这样解读的话。无论如何，从少年时代起，研读圣经就成了我的爱好，而且不止于此。直到今天依然如此。那时，我想成为一位同样受人尊敬的圣经教师，就像我的榜样们一样，他们中有些人今天还在世。这个动机早就不存在了。当一个人如此多、如此深入地研读圣经时，我们以为会得出什么样的认识呢？总是一遍又一遍地得出同样的东西吗？

有时，研读圣经就像以色列一样，眼上有帕子遮盖（哥林多后书 3:15）。尽管有圣灵同在，我们常常看到的仍然总是同样的东西。但是，一次又一次研读圣经的人，如果这位圣灵忽然显明一些新的东西（马太福音 13:52），即使是在将近2000年之后，也不应当感到惊讶。神的话语难道不是取之不尽的吗？也可以借助神学家和圣经学术的帮助。借助同样研读圣经的圣经学校和神学院的帮助。在男人和女人在教会中、在婚姻中、在神国度中的这一系列问题上，如果出现了与几个世纪以来被认为唯一正确的认识不同的新认识，就不应当仅仅因此而立即弃绝它们。这个主题不是决定救恩的，我们不当装它是！它恰恰不是检验是否忠于圣经的试金石。

我从经验中知道，几十年来所珍爱的真理必须受到质疑，这意味着什么，因为圣经的证据并不像人们一直以为的、或者别人所教导的那样明确清楚。改变思想的过程是痛苦的，它们会在我们身上留下痕迹。它们显明我们是何等容易犯错、何等无助，又何等完全依赖神。我们可以向他倾诉，把我们的无知、问题甚至怀疑都带到他面前。还有我们的“职业盲区”——当一个人只在自己的教会环境中安家，把自己的世界看作唯一正当或唯一忠于圣经的世界时，这种盲区就不知不觉地出现了。

有几年，我参加了一个圣经希腊文论坛。许多问题在那里被讨论，讨论很有建设性。本书的主题也被讨论过。我当时收集了很多资料，现在又重新读了一遍。隔了几年的距离再看，我注意到，那些论证很少甚至从来不是结论开放的。无论语言能力有多高，对某一立场的预先决定和塑造，决定了

赞成或反对的论点。在这件事上，就是妇女在礼拜中究竟可不可以说话，今天是否应当蒙头，更不用说教导或带领了。人真的可以用圣经证明或驳倒一切吗？

我从没有打算写这个主题。它充满争议，争战激烈。这是一片雷区。在这里赢不到桂冠。我本来完全可以把时间用在神国度的其他事情上。但我知道自己个人蒙召要做这件事。有人会指责我迎合时代精神。对此我无能为力。我并不是在捍卫世界所争取的那种追求解放的立场；我的道路应当是圣经所教导我的。

你的话照亮我所行之处；它是我路上的光。

你在你的话语中所见证的，充满奇妙，所以我全心持守它。

诗篇 119:105、129 (Neue Genfer Übersetzung NGÜ〔新日内瓦译本，德语圣经译本〕)

试读结束

全书约300页，平装本可直接向作者购买，Kindle 电子书可在亚马逊 (Amazon) 购买。

www.hans-joerg-ronsdorf.de

注释

1. 为了表达清楚，我在大多数地方使用这个词的女性形式。今天通行的——在圣经原文中也是如此——是包含女性形式在内的泛指阳性形式（见6.4.1）。
2. Wunderli, 53, "Ihm gegenüber" : Geschlechter-Gleichberechtigung in der Kirche und was die Bibel dazu (nicht) sagt, 2020